

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 300

8 November 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

★ Regulation (EEC) No 2803/74 of the Council of 7 November 1974 amending Regulation (EEC) No 1967/74 with a view to authorizing certain Member States to grant an interest subsidy on loans advanced for the retention of young cattle on the farm	1
Regulation (EEC) No 2804/74 of the Commission of 7 November 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal	3
Regulation (EEC) No 2805/74 of the Commission of 7 November 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	5
Regulation (EEC) No 2806/74 of the Commission of 7 November 1974 fixing the export levies on cereals	7
Regulation (EEC) No 2807/74 of the Commission of 7 November 1974 fixing the import levies on rice and broken rice	14
Regulation (EEC) No 2808/74 of the Commission of 7 November 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	16
Regulation (EEC) No 2809/74 of the Commission of 7 November 1974 fixing the export refunds on rice and broken rice	18
Regulation (EEC) No 2810/74 of the Commission of 7 November 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	20
Regulation (EEC) No 2811/74 of the Commission of 7 November 1974 fixing the export levies on rice	22
Regulation (EEC) No 2812/74 of the Commission of 7 November 1974 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen	24

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 2813/74 of the Commission of 7 November 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	27
--	----

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

74/535/ECSC :

Commission Decision of 18 January 1974 derogating from High Authority recommendation No 1/64 concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community (fifty-eighth derogation)	29
--	----

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	37
--	----

Open procedures	39
---------------------------	----

Restricted procedures	41
---------------------------------	----

Additional information	43
----------------------------------	----

Corrigenda

★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2518/74 of 4 October 1974 on the measures to be taken following the all-round increase with effect from 7 October 1974 of agricultural prices (OJ No L 270, 5. 10. 1974)	44
--	----

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2657/74 of 18 October 1974 altering the monetary compensatory amounts (OJ No L 284, 21. 10. 1974)	44
---	----

★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2615/74 of 14 October 1974 amending Regulation No 91/66/EEC as regards the number of returning holdings per division for the 1975 accounting year (OJ No L 279, 16. 10. 1974)	45
---	----

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2741/74 of 30 October 1974 altering the monetary compensatory amounts (OJ No L 292, 31. 10. 1974)	45
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2803/74 OF THE COUNCIL

of 7 November 1974

amending Regulation (EEC) No 1967/74 with a view to authorizing certain Member States to grant an interest subsidy on loans advanced for the retention of young cattle on the farm

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74⁽²⁾, and in particular Article 22a (2) thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas Regulation (EEC) No 1967/74⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2502/74⁽⁴⁾, introduced a system of premiums for the orderly marketing of adult bovine animals for slaughter; whereas this premium, which is intended to encourage producers to retain their animals for an additional period of time before slaughter, is only granted at the time of slaughter;

Whereas, as a result of the high costs of animal foodstuffs and of finance, small producers, in particular, could experience difficulties in delaying marketing with a view to benefiting from this premium; whereas it seems appropriate therefore to provide for the granting of an interest subsidy, within the present system, intended to contribute towards achieving the aims of Regulation (EEC) No 1967/74;

Whereas the grant of the interest subsidy should be limited to producers whose farms are situated in a Member State in which the market price is at present at a particularly low level;

Whereas the system of retention premiums for live cattle, as laid down by Article 2 of Regulation (EEC) No 2502/74, does not raise problems; whereas

it seems unnecessary therefore to provide for the granting of an interest subsidy in the areas where the system is applied;

Whereas the measure provided for in this Regulation will have no effect on financial charge to the Community as defined in Council Regulation (EEC) No 2504/74⁽⁵⁾ of 2 October 1974 relating to the financing of the system of premiums for the orderly marketing of certain adult bovine animals for slaughter, and for the retention of cattle,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following Article is added to Regulation (EEC) No 1967/74:

Article 4a

1. Member States which grant, under Article 1, a premium of an amount lower than the maximum amounts referred to in Article 2 and in which the market price of adult bovine animals, recorded pursuant to Article 10 (5) of Regulation (EEC) No 805/68 and applicable to determine the levies valid for the week beginning 4 November 1974, is lower than 60 units of account for 100 kg live weight, are authorized to grant an interest subsidy on loans advanced with the aim of retaining young cattle on the farm, using national funds up to the difference between the said maximum amounts and the amounts actually paid.

2. The interest subsidy can be granted for no more than 25 young cattle per farm.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 206, 27. 7. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 268, 3. 10. 1974, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 269, 4. 10. 1974, p. 1.

The granting of the interest subsidy is dependant upon the presentation, by the producer, of a request, accompanied by a written undertaking to retain on the farm managed when the request is lodged, for a period of at least three months from that date, the young cattle for which he requests the interest subsidy.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1974.

For the Council

The President

A. JARROT

REGULATION (EEC) No 2804/74 OF THE COMMISSION**of 7 November 1974****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2524/74 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the Table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 November
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 November 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./metric ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	0 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 ⁽²⁾ (³)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	0
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	16.76
11.02 A 1 a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A 1 b	Common wheat groats and meal	0

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(²) Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

(³) Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

(⁴) Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(⁵) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2805/74 OF THE COMMISSION**of 7 November 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 November
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 November 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2806/74 OF THE COMMISSION

of 7 November 1974

fixing the export levies on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as last amended by Regulation (EEC) No 676/74⁽⁴⁾ and in particular Article 4 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 19 of Regulation No 120/67/EEC provides that the necessary measure may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 %; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of common wheat, barley, rye, oats, maize, millet and sorghum into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for common wheat, barley, rye, oats, maize, millet and sorghum;

Whereas, in view of the relationship between the basic product and the products processed from it and given

the market situation for certain processed products, an export levy for certain of these products must also be fixed;

Whereas the threshold prices for the 1974/75 marketing year were fixed by Council Regulation (EEC) No 1427/74⁽⁵⁾ of 4 June 1974, as amended by Regulation (EEC) No 2518/74⁽⁶⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products, other than starches, listed in Article 1 (c) and (d) of Regulation No 120/67/EEC the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1968/73 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, at a conversion rate based on their actual parity;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 28. 3. 1974, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 151, 8. 6. 1974, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 270, 5. 10. 1974, p. 1.

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levies referred to in the first indent of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 1968/73 are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 November 1974 fixing the export levy in the cereals sector

CCT heading No	Description	u.s./metric ton
ex 10.01 A	Common wheat and meslin, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	75-00
ex 10.02	Rye, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	20-00
ex 10.03	Barley, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	55-00
ex 10.04	Oats, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	30-00
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	60-00
10.07 B	Millet	30-00
10.07 C	Grain sorghum	45-00
ex 11.01 A	Wheat flour	42-00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	42-00
11.01	Flour of cereals :	
	C. Barley flour	7-50
	D. Oat flour	4-50
	E. Maize flour :	
	I. Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight	9-00
	II. Other	36-00
	H. Millet flour	18-00
	K. Grain sorghum flour	27-00
11.02	Cereal groats and cereal meal ; other worked cereal grains (for example, rolled, flaked, polished, pearled or kibbled, but not further prepared), except husked, glazed, polished or broken rice ; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground :	
	A. Cereal groats and cereal meal :	
	II. Rye	12-00
	III. Barley :	
	a) Of an ash content not exceeding 1 % by weight	7-50
	b) Barley groats and meal not included under No 11.02 A III a)	30-00
	IV. Oats :	
	a) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight	4-50
	b) Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV a)	18-00

CCT heading No	Description	t. a./metric ton
11.02 (cont'd)	V. Maize : a) Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight : 1. For the brewing industry 9.00 2. Other 9.00 b) Other 36.00 VIII. Millet 18.00 IX. Grain sorghum 27.00 B. Hulled grains (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled : I. Barley, oats, buckwheat and millet : a) hulled (shelled or husked) : 1. Barley (*) 30.00 2. Oats : aa) Clipped oats 18.00 bb) Other : (11) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight (*) 4.50 (22) Other (*) 18.00 4. Millet 18.00 b) Hulled and sliced or kibbled ('Grütze or grutten') : 1. Barley (*) 30.00 2. Oats : aa) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight (*) 4.50 bb) Other (*) 18.00 4. Millet (*) 18.00 II. Other cereals : a) Wheat (*) 45.00 b) Rye (*) 12.00 c) Maize (*) 36.00 d) Grain sorghum (*) 27.00 C. Pearled grains : I. Wheat (*) 45.00 II. Rye (*) 12.00 III. Barley : a) Of an ash content (without talc) not exceeding 1 % by weight — 1st category (*) 7.50 b) Other (*) 30.00 IV. Oats (*) 18.00 V. Maize (*) 36.00 VII. Millet (*) 18.00 VIII. Grain sorghum (*) 27.00	

CCT heading No	Description	u.s./metric ton
11.02 (cont'd)	D. Grains not otherwise worked than kibbled :	
	I. Wheat	45-00
	II. Rye	12-00
	III. Barley	30-00
	IV. Oats	18-00
	V. Maize	36-00
	VII. Millet	18-00
	VIII. Grain sorghum	27-00
	E. Rolled grains ; flaked grains :	
	I. Barley, oats, buckwheat and millet :	
	a) Rolled :	
	1. Barley	30-00
	2. Oats	18-00
	4. Millet	18-00
	b) Flaked :	
	1. Barley	7-50
	2. Oats	4-50
	4. Millet	18-00
	II. Other cereals :	
	a) Wheat	45-00
	b) Rye	12-00
	c) Maize	36-00
	d) Grain sorghum	27-00
	F. Pellets :	
	I. Wheat	45-00
	II. Rye	12-00
	III. Barley	30-00
	IV. Oats	18-00
	V. Maize	36-00
	VIII. Millet	18-00
	IX. Grain sorghum	27-00
	G. Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground	
	I. Wheat	11-25
	II. Other	9-00

CCT heading No	Description	t.t./metric ton
11 07	Malt, roasted or not :	
	A. Unroasted :	
	I. Obtained from wheat :	
	a) In the form of flour	11-25
	b) Other	11-25
	II. Other :	
	a) In the form of flour	8-25
	b) Other	8-25
	B. Roasted	8-25
17 02	Bran, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals or of leguminous vegetables :	
	A. Of cereals :	
	I. Of maize :	
	a) With a starch content not exceeding 35 % by weight	22-20
	b) Other :	
	1. With a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process	22-20
	2. Other	22-20
	II. Of other cereals :	
	a) Of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sieved product has an ash content, calculated on the dry product, of 1.5 % or more by weight .	22-20
	b) Other	22-20
23 07	Sweetened forage, other preparations of a kind used in animal feeding :	
	B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheading Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products, mixed with other products too :	
	ex I. Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, of a milk powder content of less than 50 % by weight and of cereal products (*) content by weight :	
	— Exceeding 5 % but not exceeding 15 %	2-40
	— Exceeding 15 % but not exceeding 30 %	6-00
	— Exceeding 30 % but not exceeding 50 %	9-60
	— Exceeding 50 % but not exceeding 65 %	14-40
	— Exceeding 65 %	18-00

-
- (*) Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).
- (*) Hulled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (*) Pearled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (*) 'Cereals products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading No 11.02 G) of the Common Customs Tariff.
-

REGULATION (EEC) No 2807/74 OF THE COMMISSION
of 7 November 1974
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾, and in particular Article 11 (5) thereof;

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 2528/74⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2528/74 to the offer prices and today's quotations known to

the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 22.

(*) This levy is applicable only to imports fulfilling the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 540/70.

REGULATION (EEC) No 2808/74 OF THE COMMISSION**of 7 November 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the premiums to be added to the import levies fixed in advance for rice and broken rice must include a premium for the current month and a premium for each of the following months until the expiry of the period of validity of the import licence; whereas this period of validity was laid down in Article 20 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2637/70⁽³⁾ of 23 December 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/74⁽⁴⁾;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC⁽⁵⁾ of 25 July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁶⁾, lays down rules for the advance fixing of levies on rice and broken rice;

Whereas under the terms of Regulation No 365/67/EEC, where the cif price for husked rice for milled rice or for broken rice determined on the day on which the premiums are fixed is higher than the cif forward delivery price for the same product, the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices; whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC on the day on which the premiums are fixed; whereas the detailed rules for determining cif prices were laid down in Regulation (EEC) No 1613/71⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1057/73⁽⁸⁾; whereas the cif forward delivery price must also be determined in accordance

with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on the basis of offers at North Sea ports; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the month following the month in which the import licence is issued; whereas this price must be the cif price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the remaining months for which the import licence is valid; whereas, if no offer for forward delivery is made for shipment during a given month, this price should be the price ruling for shipment during the last month in which an offer for forward delivery was made;

Whereas the premium is equal to 0 units of account if the cif price determined on the day on which the scale of the premiums is fixed is equal to the cif forward delivery price or exceeds that price by not more than 0.025 units of account per 100 kilograms;

Whereas the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specified limits;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation; whereas the amount of the premiums should be altered only if application of the abovementioned provisions entails a change of more than 0.025 unit of account,

(1) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(2) OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

(3) OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

(4) OJ No L 155, 12. 6. 1974, p. 10.

(5) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

(6) OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

(7) OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

(8) OJ No L 105, 20. 4. 1973, p. 10.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice are

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 November 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Husked rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	C. Broken rice :	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2809/74 OF THE COMMISSION

of 7 November 1974

fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 17 of Regulation No 359/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 366/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation No 1019/67/EEC⁽⁴⁾ provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbance of the Community market;

Whereas Regulation No 669/67/EEC⁽⁵⁾ as amended by Regulation (EEC) No 1057/68⁽⁶⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation No 366/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account

when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a week; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 of Regulation No 359/67/EEC with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 November 1974.

(¹) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(²) OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

(³) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

(⁴) OJ No 311, 21. 12. 1967, p. 13.

(⁵) OJ No 241, 5. 10. 1967, p. 6.

(⁶) OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 31.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 November 1974 fixing the export refunds on rice and broken rice

CCT heading No	Description of goods	Amount of refund (u.a./100 kg)
10.06	Rice : A. Paddy rice ; husked rice : I. II. Husked rice : a) Round grained b) Long grained B. Semi-milled or wholly milled rice : I. Semi-milled rice : a) Round grained b) Long grained II. Wholly milled rice : a) Round grained b) Long grained C. Broken rice	— — — — — — — — —

The amount by which the refunds may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 719/67/EEC is 0.20 u.a./100 kg.

REGULATION (EEC) No 2810/74 OF THE COMMISSION
of 7 November 1974

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 17 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilograms; whereas, on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilograms;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC;

whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation No 365/67/EEC⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁶⁾, based, in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the corrective amount applicable on 8 November 1974 must be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 November 1974 fixing the corrective amount applicable
to the refund on rice and broken rice

(u.s./100 kg)							
CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4
10 06	Rice :						
	A. Paddy rice ; husked rice :						
	I. Paddy rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Husked rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	B. Semi-milled or wholly milled rice :						
	I. Semi-milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Wholly milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	C. Broken rice	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 2811/74 OF THE COMMISSION**of 7 November 1974****fixing the export levies on rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾, of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, and in particular Article 4(2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 21 of Regulation No 359/67/EEC provides that the necessary measures may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 %; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for this product;

Whereas in view of the relationship between the rice and products processed from it and given the market situation for these products, an export levy must also be fixed for all products processed from rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1974/75 marketing year by Regulations (EEC) No 1718/74⁽⁴⁾ and (EEC) No 1935/74⁽⁵⁾ and amended by Regulation (EEC) No 2518/74⁽⁶⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities

of rice on the Community market on the one hand and prices for rice and products processed from it on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on rice markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1(c) of Regulation No 359/67/EEC the specific factors set out in Article 3(2) of Regulation (EEC) No 2737/73 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in rice, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy referred to in the first indent of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 2737/73 is hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 November 1974.

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 181, 4. 7. 1974, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 203, 25. 7. 1974, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 270, 5. 10. 1974, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 November 1974 altering the export levies on rice

CCT heading No	Description of goods	u.a./100 kg
10.06 A I a)	Round grained paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	12-000
10.06 A I b)	Long grained paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	8-000
10.06 A II a)	Round grained husked rice	12-000
10.06 A II b)	Long grained husked rice	8-000
10.06 B I a)	Round grained semi-milled rice	12-000
10.06 B I b)	Long grained semi-milled rice	12-000
10.06 B II a)	Round grained wholly-milled rice	12-000
10.06 B II b)	Long grained wholly-milled rice	12-000
10.06 C	Broken rice	12-000
11.01 F	Rice flour	—
11.02 A VI	Rice groats and meal	12-000
11.02 E II e) 1	Flaked rice	12-000
11.02 F VI	Pellets of rice	12-000

⁽¹⁾ Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).

REGULATION (EEC) No 2812/74 OF THE COMMISSION
of 7 November 1974
fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal
other than frozen

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular
the second line of Article 10 (7), and Article 12 (7)
thereof;

Whereas the import levies on calves and adult bovine
animals and on beef and veal other than frozen were
fixed by Regulation (EEC) No 2513/74 ⁽³⁾ as last
amended by Regulation (EEC) No 2757/74 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 2513/74
to the quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regula-
tion (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

To be classified as products falling within subheadings
Nos 02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb),
products must correspond to the definition contained
in Article 2 of Regulation (EEC) No 2249/73 ⁽⁵⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 11
November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 269, 4. 10. 1974, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 294, 1. 11. 1974, p. 35.

⁽⁵⁾ OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

ANNEX

Levies applicable from 11 November 1974 to imports from third countries ⁽¹⁾

(in u.s./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
01.02	Live animals of the bovine species : A. Domestic species : II. Other : a) Calves b) Other : 1. Cows for immediate slaughter, the meat of which is intended for processing (a) 2. Other : aa) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (c) bb) Other	Live weight 35-210 (b) 35-210 — 35-210 (b)	35-210 (b) — 35-210 35-210 (b)
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen : A. Meat : II. Of bovine domestic bovine animals : a) Of domestic bovine animals : 1. Fresh or chilled : aa) Of calves : 11. Carcases and half-carcases 22. Separated or unseparated forequarters 33. Separated or unseparated hindquarters bb) Of adult animals : 11. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters : aaa) Carcases of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcases or 'compensated' quarters of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c) bbb) Other 22. Forequarters : aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c) bbb) Other	Net weight 66-899 53-519 80-279 — 66-899 — 53-519	66-899 53-519 80-279 66-899 66-899 53-519 53-519

		(in u.a./100 kg)	
CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :	Net weight	
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	80-279
	bbb) Other	80-279	80-279
	cc) Other cuts of veal and beef :		
	11. Unboned (bone-in)	100-349	100-349
02.06	22. Boned or boneless	114-785	114-785
	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Other :		
	1. Of domestic bovine animals :		
	a) Meat :		
	1. Unboned (bone-in)	100-349	100-349
	2. Boned or boneless	114-785	114-785

(¹) Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities and to the special conditions at present applicable to cows imported under the bilateral agreement on cattle for the food processing industry between the European Communities and Austria.

(b) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Protocol No 1 annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

REGULATION (EEC) No 2813/74 OF THE COMMISSION**of 7 November 1974****altering the special export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be
applied in cases of considerable price rises on the
world sugar market, and in particular Article 1 (2)
thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and
raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No
1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2802/74⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present avail-
able to the Commission, that the special export levy at
present in force should be altered as shown in the
Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the
second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation
No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended
Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 November
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 299, 7. 11. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 November 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(t.c.u./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17 01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	92-00
	II. Raw sugar	77-00 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	92-00
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	77-00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 18 January 1974

derogating from High Authority recommendation No 1/64 concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community

(fifty-eighth derogation)

(74/535/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Articles 2 to 5, 8, 71 and 74 thereof;

Having regard to High Authority recommendation No 1/64 ⁽¹⁾ of 15 January 1964 to the Governments of the Member States concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community, and in particular Article 3 thereof;

Whereas the European Communities made an offer within the framework of the UNCTAD concerning the granting of tariff preferences for manufactures and semi-manufactures from developing countries; whereas the preferential treatment envisaged by this offer extends, as a general rule, to all industrial manufactures and semi-manufactures in Chapters 25 to 99 of the Brussels Nomenclature originating in developing countries; whereas the preference takes the form of exemption from customs duties; whereas preferential treatment is accorded to imports up to a ceiling calculated in terms of value for each product on a uniform basis for all products; whereas, with a view to limiting the preference given to the more competitive developing country or countries and reserving a substantial share for the less competitive, preferential imports from any one developing country may not, as a general rule, exceed 50 % of the ceiling fixed for that product;

Whereas, under the terms of the offer in question, annual ceilings are normally calculated on the bases of the value of cif imports in 1971 from countries benefiting from the system, other than those already accorded preferential treatment by the Communities, plus 5 % of the value of cif imports from other countries, including those already enjoying such treatment;

Whereas the European Communities decides to apply these tariff preferences from 1 July 1971;

Whereas they were applied from 1 July 1971 to 31 December 1973 in the manner described above and should continue to be applied during 1974;

Whereas this offer of tariff preferences extends to a number of iron and steel products which are covered by the Treaty establishing the European Coal and Steel Community and were the subject of High Authority recommendation No 1/64 of 15 January 1964;

Whereas the commercial policy objectives of this offer justify the authorization of a derogation from the obligations arising under Article 1 of the abovementioned recommendation to allow duty-free importation of iron and steel products originating in the third countries concerned within the limits of the quotas and ceilings defined in Article 1 of this Decision;

⁽¹⁾ OJ No 8, 22. 1. 1964, p. 99/64.

Whereas, to this end, the import opportunities offered by the Communities should be allocated among Member States in such a way as to ensure equal and continuous access for all Community importers and the uninterrupted application of the preferential rates envisaged to all the imports in question in all Member States until such time as these import opportunities have been exhausted;

Whereas time would be needed to calculate the allocations plus a reserve; whereas this cannot be reconciled with the necessary continuity in the application of the tariff preferences in question; whereas, under these circumstances, recourse must again be had to the standard scale which was used to allocate import opportunities among the Member States in respect of products covered by the Treaty establishing the European Economic Community; whereas, for this new period, it should once more be possible to make provi-

sion for single allocation of import opportunities among the Member States;

Whereas the Governments of the Member States have been consulted on the derogation provided for by this Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

By way of derogation from the obligations arising under Article 1 of High Authority recommendation No 1/64 of 15 January 1964, the Member States are hereby authorized to take, by common agreement the necessary steps to apply to imports of the iron and steel products listed below, originating in the countries and territories set out in Annex A:

1. Tariff quotas with a nil rate of duty for the following products

CCT heading No	Description of goods	Quota attributed to Member States (in u.a.)
73.08	Iron or steel coils for re-rolling	Germany 3 066 250 Benelux 1 170 750 France 2 118 500 Italy 1 672 000 Denmark 557 500 Ireland 111 500 United Kingdom 2 453 000
73.10	Bars and rods (including wire rod), of iron or steel, hot-rolled, forged, extruded, cold-formed or cold-finished (including precision-made); hollow mining drill steel: A. Not further worked than hot-rolled or extruded D. Clad or surface-worked (for example, polished, coated): I. Not further worked than clad: a) Hot-rolled or extruded	Germany 1 809 775 Benelux 691 005 France 1 250 390 Italy 987 150 Denmark 329 050 Ireland 65 810 United Kingdom 1 447 820
73.11	Angles, shapes and sections, of iron or steel, hot-rolled, forged, extruded, cold-formed or cold-finished; sheet piling of iron or steel, whether or not drilled, punched or made from assembled elements: A. Angles, shapes and sections: I. Not further worked than hot-rolled or extruded IV. Clad or surface-worked (for example, polished, coated): a) Not further worked than clad: 1. Hot-rolled or extruded B. Sheet piling	Germany 899 250 Benelux 343 350 France 621 300 Italy 490 500 Denmark 163 500 Ireland 32 700 United Kingdom 719 400

CCT heading No	Description of goods	Quota attributed to Member States (in t.a.)
73.13	Sheets and plates, of iron or steel, hot-rolled or cold-rolled : A. 'Electrical' sheets and plates B. Other sheets and plates : I. Not further worked than hot-rolled II. Not further worked than cold-rolled, of a thickness of : b) More than 1 mm but less than 3 mm c) 1 mm or less III. Not further worked than burnished, polished or glazed IV. Clad, coated or otherwise surface-treated : b) Tinned c) Zinc-coated or lead-coated d) Other (for example, copper-plated, artificially oxidized, lacquered, nickel-plated, varnished, clad, parkerized, printed) : V. Otherwise shaped or worked : a) Cut into shapes other than rectangular shapes, but not further worked 2. Other	Germany 5 215 925 Benelux 1 991 535 France 3 603 730 Italy 2 845 050 Denmark 948 350 Ireland 189 670 United Kingdom 4 172 740

Imports originating in countries and territories already enjoying various preferential regimes granted by the nine ECSC Member States are not to be taken into account in the above tariff quotas.

2. Nil rates of duty to the following products

CCT heading No	Description of goods
73.07	Blooms, billets, slabs and sheet bars (including tinplate bars), of iron or steel ; pieces roughly shaped by forging, of iron or steel : A. Blooms and billets : I. Rolled B. Slabs and sheet bars (including tinplate bars) : I. Rolled
73.09	Universal plates of iron or steel
73.12	Hoop and strip, of iron or steel, hot-rolled or cold-rolled : A. Not further worked than hot-rolled B. Not further worked than cold-rolled : I. In coils for the manufacture of tinplate

CCT heading No	Description of goods
73.12 (Cont'd)	C. Clad, coated or otherwise surface-treated : III. Tinned : a) Tinplate V. Other (for example, copper-plated, artificially oxidized, lacquered, nickel-plated, varnished, clad, parkerized, printed) : a) Not further worked than clad : 1. Hot-rolled
73.15	Alloy steel and high carbon steel in the forms mentioned in heading Nos 73.06 to 73.14 : A. High carbon steel : I. Ingots, blooms, billets, slabs and sheet bars : b) Other 2. Blooms, billets, slabs and sheet bars III. Coils for re-rolling IV. Universal plates V. Bars and rods (including wire rod) and hollow mining drill steel ; angles, shapes and sections : b) Not further worked than hot-rolled or extruded d) Clad or surface-worked (for example, polished, coated) : 1. Not further worked than clad : aa) Hot-rolled or extruded VI. Hoop and strip : a) Not further worked than hot-rolled c) Clad, coated or otherwise surface-treated : 1. Not further worked than clad : aa) Hot-rolled VII. Sheets and plates : a) Not further worked than hot-rolled b) Not further worked than cold-rolled, of a thickness of : 2. Less than 3 mm c) Polished, clad, coated or otherwise surface-treated d) Otherwise shaped or worked : 1. Cut into shapes other than rectangular shapes, but not further worked B. Alloy steel : I. Ingots, blooms, billets, slabs and sheet bars : b) Other 2. Blooms, billets, slabs and sheet bars

CCT heading No	Description of goods
73.15 (Cont'd)	III. Coils for re-rolling IV. Universal plates V. Bars and rods (including wire rod) and hollow mining drill steel ; angles, shapes and sections : b) Not further worked than hot-rolled or extruded d) Clad or surface-worked (for example, polished, coated) : 1. Not further worked than clad : aa) Hot-rolled or extruded VI. Hoop and strip : a) Not further worked than hot-rolled c) Clad, coated or otherwise surface-treated : 1. Not further worked than clad : aa) Hot-rolled VII. Sheets and plates : a) 'Electrical' sheets and plates b) Other sheets and plates : 1. Not further worked than hot-rolled 2. Not further worked than cold-rolled, of a thickness of : bb) Less than 3 mm 3. Polished, clad, coated or otherwise surface-treated 4. Otherwise shaped or worked : aa) Cut into shapes other than rectangular shapes, but not further worked
73.16	Railway and tramway track construction material of iron or steel, the following : rails, check-rails, switch blades, crossings (or frogs), crossing pieces, point rods, rack rails, sleepers, fish-plates, chairs, chair wedges, sole plates (base plates), rail clips, bedplates, ties and other material specialized for joining or fixing rails : A. Rails II. Other B. Check-rails C. Sleepers D. Fish-plates and sole plates : I. Rolled

Once imports into the Community as a whole of products originating in beneficiary countries and territories have reached the ceiling defined below, the Member States may, by common agreement, re-introduce the levying of duties throughout the Community. The ceiling shall be equal to a figure representing, for each category of product, the value in units of account of cif imports of the products in question into the Community in 1971 from the abovementioned countries and territories, other than those already accorded preferential tariff treatment by the Member States of the European Coal and Steel Community, plus 5 % of the value of cif imports in 1971 from other countries, including those already enjoying such preferential treatment. Imports already exempt from customs duty under such preferential arrangements shall not be set against this ceiling.

Article 2

The Member States shall be required to ensure, in liaison with the Commission, that total imports into the Community under the tariff preferences provided for in Article 1 are limited for each of these countries and territories to a fraction of the import opportunities offered by the Community as a whole.

This fraction is hereby fixed at 50 % for all products with the exception of those of heading No 73.13; for these the fraction is hereby fixed at 30 %.

Article 3

The Member States shall notify the Commission at regular intervals of the imports actually set against the tariff quotas and ceilings provided for in Article 1.

Each Member State shall immediately inform the Commission and the other Member States:

- if imports of a product reach the maximum of one of the quotas or ceilings fixed in Article 1,
- if imports of products originating in one of the beneficiary countries or territories reach the percentage, specified in Article 2, of the maximum of one of the quotas or ceilings referred to in Article 1.

Article 4

1. This Decision shall be notified to the Governments of the Member States and published in the *Official Journal of the European Communities*. It shall enter into force for each Government by virtue of its notification.

2. It shall be valid until 31 December 1974.

Done at Brussels, 18 January 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX A

List of developing countries and territories enjoying generalized tariff preferences

INDEPENDENT COUNTRIES

Afghanistan	Malawi
Algeria	Malaysia
Argentina	Maldives Islands
Bahamas	Mali
Bahrain	Mauritania
Bangladesh	Mauritius
Barbados	Mexico
Bhutan	Morocco
Bolivia	Nauru
Botswana	Nepal
Brazil	Nicaragua
Burma	Niger
Burundi	Nigeria
Cameroon	Oman
Central African Republic	Pakistan
Chad	Panama
Chile	Paraguay
Colombia	Peru
Congo, People's Republic of	Philippines
Costa Rica	Qatar
Cuba	Rwanda
Cyprus	Saudi Arabia
Dahomey	Senegal
Dominican Republic	Sierra Leone
Ecuador	Singapore
Egypt, Arab Republic of	Somalia
El Salvador	Sri Lanka
Equatorial Guinea	Sudan
Ethiopia	Swaziland
Fiji	Syria
Gabon	Tanzania
Gambia	Thailand
Ghana	Togo
Guatemala	Tonga
Guinea	Trinidad and Tobago
Guyana	Tunisia
Haiti	Uganda
Honduras	United Arab Emirates :
India	Abu Dhabi
Indonesia	Dubai
Iran	Ras al Khaimah
Iraq	Fujairah
Ivory Coast	Ajman
Jamaica	Sharjah
Jordan	Ummal Qaiwain
Kenya	Upper Volta
Khmer Republic	Uruguay
Korea (South)	Venezuela
Kuwait	Vietnam, Republic of
Laos	Western Samoa
Lebanon	Yemen, People's Democratic Republic of
Lesotho	Yemen Arab Republic
Liberia	Yugoslavia
Libya	Zaire
Malagasy Republic	Zambia

COUNTRIES AND TERRITORIES

dependent or administered, or for whose external relations Member States of the Community or third countries are wholly or partly responsible

Afars and Issas (Territory of the)
Angola (including Cabinda)
Australian Antarctic Territory
Belize
Bermuda
British Antarctic Territory
British Indian Ocean Territory (Aldabra, Farquhar, Chagos Archipelago, Des Roches)
British Pacific Ocean ⁽¹⁾
Brunei
Cape Verde Islands
Cayman Islands and Dependencies
Christmas Island
Cocos (Keeling) Islands
Comoro Archipelago
Cora Islands and Swan Islands
Falkland Islands and Dependencies
French Polynesia
French Southern and Antarctic Territories
Gibraltar
Heard Island and MacDonald Islands
Hong Kong
Leeward Islands ⁽²⁾
Macao
Mozambique
Netherlands Antilles
New Caledonia and Dependencies
Norfolk Islands
Pacific Islands administered by the United States of America or under United States trusteeship ⁽³⁾
Papua-New Guinea
Portuguese Guinea
Portuguese Timor
St Helena (including Ascension, Gough Island, and Tristan da Cunha)
Saint Pierre and Miquelon
Sao Tomé and Príncipe
Seychelles (including Amirantes)
Sikkim
Spanish territories in Africa
Surinam
Territories for which New Zealand is responsible (Cook Islands, Niue Island, Tokelau Islands and Ross Dependency)
Turks and Caicos Islands
Virgin Islands of the United States (St Croix, St Thomas, St John, etc.)
Wallis and Futuna Islands
Windward Islands ⁽⁴⁾

Note: The above lists may be amended subsequently to take account of changes in the international status of countries or territories.

⁽¹⁾ Gilbert and Ellice Islands, British Solomon Islands, New Hebrides Condominium, and Pitcairn Islands.

⁽²⁾ Antigua, Montserrat, St Kitts-Nevis-Anguilla, British Virgin Islands.

⁽³⁾ The Pacific Islands administered by the United States of America include: Guam, American Samoa (including Swain's Island), Midway Islands, Johnston and Sand Islands, Wake Island and the Trust Territory of the Pacific Islands (the Caroline, Marianas and Marshall Islands).

⁽⁴⁾ Dominica, Grenada, St Lucia, St Vincent.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾ :
2. The award procedure chosen (Article 17a) :
3. a) The site (Article 17a) :
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a) :
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a) :
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a) :
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a) :
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a) :
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b) :
 - b) The address to which they must be sent (Article 17b) :
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b) :
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c) :
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d) :
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d) :
10. Other information :
11. The date of despatch of the notice (Article 17a) :

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Landschaftsverband Westfalen-Lippe — Straßenbauverwaltung, Straßenneubauamt Münster, 44 Münster/Westfalen, Königsstraße 46, Postfach 4805, Federal Republic of Germany — Tel. (0251) 591 — 3159.
2. Public invitation to tender.
3. a) Bösensell-Appelhülsen, District of Münster und Lüdinghausen, Münster administration area.
b) Road surfacing work on motorway A 43 (A77) from km 9+4 + 81+70 to km 15+4 + 30+00.
Approximate quantities:
96 500 m² bituminous base course, Type C (10 cm thick);
8 900 m² bituminous base course, Type C (9 cm thick);
28 000 m² bituminous base course, Type A (10 cm thick);
2 600 m² bituminous base course, Type A (9 cm thick);
136 000 m² asphaltic binder 0/22 (8.5 cm thick);
42 000 m² asphaltic binder 0/11 (3.5 cm thick);
95 000 m² mastic asphalt surface layer 0/11 (3.5 cm thick);
24 800 m joints.
c)
d)
4. Within 120 working days.
5. a) As in item 1.
b) 15 November 1974.
c) Tenderers should apply to the Straßenneubauamt Münster for contract documents, enclosing a crossed cheque for DM 35. Documents will be sent out by post on receipt of payment.
6. a) 4 December 1974 at 11 a.m.
b) As in item 1.
- c) German.
7. a) Tenderers or their authorized representatives.
b) 4 December 1974 at 11 a.m. in the administrative block of the Straßenneubauamt Münster, 44 Münster/Westfalen, Königsstraße 46, room No 301.
All tenders must have been submitted by this time, to room No 169, in sealed envelopes marked 'Angebot für Fahrbahndeckenlos F 3/A 43 (A77)' in red.
8. A guarantee of 3 % of the contract price must be provided. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. Firms will only be considered if they can prove that they have already completed construction work of comparable type and scope and have adequate equipment and permanent personnel for carrying out this project. Competent consortia which meet these requirements will also be considered. Evidence of technical equipment available must be provided on demand.
12. Four months.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
- 14.
15. 29 October 1974.

Open procedure

1. STIB, Service Spécial d'Études, Rue de Stassart 34, 1050 Bruxelles, Belgium.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) Brussels, Belgium.
 - b) Completion work — adding to existing carcass work — on the Mérode (Glc) (Gls) and Thieffry (H2) underground railway stations, consisting mainly of masonry work, floor and wall surfacing, false ceilings, metal door and window furniture, sanitary installations, lighting, water distribution system, fire-protection system, entailing supply, placing and installation of the products and materials listed in Special Specifications No 135.
 - c)
 - d)
 4. Seven calendar months for completion of work on Mérode station; seven calendar months for completion of work on Thieffry station.

N.B. The principal may give the orders for the work to be begun either simultaneously, or separately, or combining the orders in some other way; the successful tenderer will not however be entitled to use this as a basis for demanding any extension of the completion time(s) or alteration of the prices approved by the principal (cf. Notes on Article 28A of the *Clauses Administratives du Cahier Spécial des Charges*).
 5. a) Office for sale and inspection of specifications: 49 rue du Luxembourg, 1040 Brussels, Belgium, open from 10 a.m. to 4 p.m. daily except for Saturdays, Sundays and public holidays. Tel. 02/513 14 47 — postal cheque account No 000 0009455-46.

This office is solely authorized to sell all documents relating to this contract.

 - b) 8 November 1974 from 2 p.m. — see 6 a).
 - c) Price of Special Specifications No 135:
 - administrative provisions Bfrs 560;
 - technical provisions Bfrs 300;
 - technical provisions (addendum) Bfrs 1 300;
 - bill of quantities (Vol. I) Bfrs 1 350;
 - bill of quantities (Vol. II) Bfrs 1 200;
 - site measurements and tender form Bfrs 375;
 - plans Bfrs 2 650.including VAT.

Payment:
In cash (Belgian francs) at the Sales Office or into Belgian postal cheque account No 000 0009455-46 (see item 5 a).
6. a) 12 December 1974 at 11 a.m.
 - b) Any packages or letters delivered or posted (by registered or ordinary mail) to this office should be addressed to: Monsieur Paul Hustin, Directeur du Service Spécial d'Études de la STIB, Rue de Stassart 34, 1050 Bruxelles, and marked: 'Cahier Spécial des Charges n° 135 — Soumission'.
 - c) French or Dutch.
 7. a) Public.
 - b) Public opening of tenders will take place on 12 December 1974 at 11 a.m. at the offices of the Service Spécial d'Études de la STIB, rue de Stassart 34, (4th floor), 1050 Brussels, Belgium, in the presence of Mr Hustin or his representative together with another representative of the STIB.
 8. A guarantee need only be provided by the successful tenderer; it will be 5 % of the approved contract price, plus VAT.

(Cf. Articles 5A, 5C and 9A of the *Clauses Administratives* (administrative provisions), Part 2, of the *Special Specifications No 135*).
 9. See *Special Specifications No 135* for this contract, and Articles 13B and 15A of Part 2 of the *Clauses Administratives*.
 10. Consortium as defined by Belgian law.
 11. At least equivalent to those required of Belgian enterprises, namely Category D, Class 7.
 12. 90 calendar days as from the day after the opening of tenders.
 13. Lowest price for completion of work described in *Special Specifications No 135*.
 14. Name and address of office for further enquiries, open daily from 9 a.m. to 12 noon, except for Saturdays, Sundays and public holidays: Service Spécial d'Études de la STIB, rue de Stassart 34 (4th floor), 150 Brussels, Belgium — Tel. 02/512 17 92 — 02/513 91 46, extension 59.
 15. 30 October 1974.

Restricted procedure

1. East Sussex County Council, Pelham House, St. Andrew's Lane, Lewes, Sussex, England, United Kingdom.

2. Restricted invitation to tender.

3. a) A 27 — southern by-pass to the town of Lewes, in the county of East Sussex.

b) The construction of approximately 2.7 km of dual two-lane trunk road together with approximately 2.3 km of single-carriageway two-lane highway in either flexible or rigid pavement and including: the excavation of approximately 800 000 m³ of chalk and other material and its placing in embankments or landscaping areas; the construction of six major bridges and a number of minor structures and the installation of signs and lighting, including associated cabling. The estimated cost of the whole works is £ 4.5 million.

c)

d)

4. 24 months from the date of commencement of the works as notified by the engineer to the contract.

5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer, it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the due performance of the contract.

6. a) 14 November 1974.

b) The Department of the Environment, CON (H) 4, room S3/02, 2 Marsham Street, London SW1P 3EB, England, United Kingdom.

c) English.

7. 3 February 1975.

8. Proof of inscription of the company on a professional register or the companies register in the United Kingdom or Ireland.

Balance sheets/accounts for the past three years including a statement of turnover on construction work and proportion of turnover on civil engineering work.

A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the works, and any previous experience of UK construction practice.

A list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed.

Details of plant and machinery available for executing the work.

Whether the contractor proposes to use his own labour force or to rely on locally recruited labour.

9. Details of the award criteria will be shown in the tender invitation.

10. The contract will be based on the Institution of Civil Engineers conditions of contract for use in connection with works of civil engineering construction (fifth edition) as modified by the Department of the Environment for use in highway works contracts, the specification for road and bridge works, drawings and bill of quantities. Price fluctuations on labour and materials will be permitted. Interim payments will be made monthly on the basis of the valuation of work executed and materials delivered to the site.

11. 25 October 1974.

Restricted procedure

1. Canterbury City Council, 41 Old Dover Road, Canterbury, England, United Kingdom.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) Longport, Canterbury. Area, 0.38 hectares. Unrestricted vehicle access provided.
b) Construction of a split-level, multi-storey car park : *in situ* re-inforced concrete on conventional *in situ* concrete foundations. Two basement levels. Ground and upper levels clad on pre-cast, concrete units. Two hydraulic lift installations and electrical services by nominated subcontractors.
c) Contract to be in one lot.
d)
 4. Start on site : end of March 1975. Completion date : 30 June 1976.
 5. RIBA form of contract, local authority edition with quantities (July 1973 revision).
 6. a) 2 December 1974.
b) The City Secretary, 41 Old Dover Road, Canterbury, England, United Kingdom.
c) English.
 7. 31 January 1975.
 8. Firms wishing to tender will be required to satisfy the Canterbury City Council regarding (a) their financial viability and (b) their technical competence and organization to undertake a contract of this size and nature.
 9. Criteria for the award of the contract will be specified in the invitation to tender.
 - 10.
 11. 24 October 1974.
-

Additional information

STIB, Service Spécial d'Études, rue de Stassart 34, 1050 Brussels, Belgium

(Official Journal of the European Communities, No L 275 of 10 October 1974, page 31 — Open procedure)

RE Carcass work (civil engineering) for part of a section of tunnel approximately 300 m in length for the Brussels underground railway network under rue Locquenghien, boulevard de Nieuwpoort, the quai des Charbonnages, the canal de Charleroi, rue Sainte-Marie, rue du Facteur and rue Bonnevie.

Notice of Correction No 1

Tenderers are hereby advised that the Notice of Correction No 1 to the Special Specifications No 139 will be available from 10 a.m. on 12 November 1974 at the Office for Sale and Inspection of Specifications, 49, rue du Luxembourg, 1040 Brussels, Belgium.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2518/74 of 4 October 1974 on the measures to be taken following the all-round increase with effect from 7 October 1974 of agricultural prices

(Official Journal of the European Communities, No L 270 of 5 October 1974)

Page 17, Annex, part V A, subheading 15.01 A :

for :	'A. Lard and other rendered pig fat :			
	I. For industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a)	30-24	2-21	3
	II. Other	—	2-21	—
read :	'A. Lard and other rendered pig fat :			
	I. For industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a)	—	2-21	3
	II. Other	30-24	2-21	—

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2657/74 of 18 October 1974 altering the monetary compensatory amounts

(Official Journal of the European Communities, No L 284 of 21 October 1974)

Page 23, Annex I A, part 8, subheading 35.05 A, column 'United Kingdom' :

for : '0,643'

read : '0,603'.

Page 24, Annex I B, title and footnotes :

for : 'Milk and milk products'

read : 'Cereals and milk and milk products'.

for :	' ⁽⁴⁾	}	See notes on page 17 of this Official Journal'
	' ⁽⁵⁾		
	' ⁽⁶⁾		
read :	' ⁽⁴⁾	}	See notes on page 6 of this Official Journal'.
	' ⁽⁵⁾		
	' ⁽⁶⁾		

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2615/74 of 14 October 1974 amending Regulation No 91/66/EEC as regards the number of returning holdings per division for the 1975 accounting year

(Official Journal of the European Communities, No L 279 of 16 October 1974)

Page 14, Annex, 'Italy', 'Lombardia':

for: '231'

read: '230'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2741/74 of 30 October 1974 altering the monetary compensatory amounts

(Official Journal of the European Communities, No L 292 of 31 October 1974)

Page 32, Annex I, part 2, subheading 02.06 B I b) 5 bb), column 'Ireland':

for: '8,046'

read: '6,046'.

— subheading 02.06 B II d), column 'United Kingdom':

for: '4,220'

read: '4,228'.

EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new EURO-NORMS in German, French, Italian and Dutch

		<i>Price in EMA units of account</i>
EURONORM 25-72	Aciers de construction d'usage général	1,45
EURONORM 43-72	Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1,00
EURONORM 49-72	Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus	0,50
EURONORM 50-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique	0,85
EURONORM 74-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM 100-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM 108-72	Fil-machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances	0,85
EURONORM 109-72	Essais conventionnels de dureté Rockwell — Échelles Rockwell HRN et HRT — Échelles Rockwell HRB' et HR 30 T' pour produits minces	1,00
EURONORM 113-72	Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3	2,00
EURONORM 114-72	Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique — sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß)	0,50
EURONORM 116-72	Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel	0,50
EURONORM 120-72	Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier	0,50
EURONORM 121-72	Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (essai dit de Huey)	0,50

The following is a list of all the EURONORMS so far published :

Circulaire d'infor- mation n° 1	Échantillons types pour les analyses chimiques des produits sidérurgiques . . .	0,85
EURONORM 1-55	Fontes et ferro-alliages	1,15
EURONORM 2-57	Essai de traction pour l'acier	0,85
EURONORM 3-55	Essai de dureté Brinell pour l'acier	0,50
EURONORM 4-55	Essai de dureté Rockwell échelles B et C pour l'acier	0,50
EURONORM 5-55	Essai de dureté Vickers pour l'acier	0,50
EURONORM 6-55	Essai de pliage pour l'acier	0,50
EURONORM 7-55	Essai de résilience Charpy pour l'acier	0,50
EURONORM 8-55	Valeurs de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier	0,50
EURONORM 9-55	Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier	0,35
EURONORM 10-55	Valeurs de conversion approximatives des résiliences de l'acier	0,35
EURONORM 11-55	Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclu	0,70
EURONORM 12-55	Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM 13-55	Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM 14-67	Essai d'emboutissage à flans bloqués	0,50
EURONORM 15-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Examen de la surface	0,50
EURONORM 16-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Nuances et qualités	0,85
EURONORM 17-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Dimensions et tolérances	1,70
EURONORM 18-57	Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes	0,50
EURONORM 19-57	Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles	0,35

EURONORM	20-60	Définition et classification des nuances d'aciers	0,35
EURONORM	21-62	Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier	0,50
EURONORM	22-70	Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée	0,85
EURONORM	23-71	Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy	1,15
EURONORM	24-62	Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage . . .	0,35
EURONORM	26-63	Essais conventionnels de dureté Rockwell pour tôles et feuillards minces en acier	0,50
EURONORM	27-70	Désignation conventionnelle des aciers (deuxième édition)	0,85
EURONORM	28-69	Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	29-69	Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,85
EURONORM	30-69	Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	31-69	Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	32-66	Tôles minces en acier doux non allié pour emboutissage ou pilage à froid — Norm de qualité	1,00
EURONORM	33-70	Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme	0,85
EURONORM	34-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	35-62	Barres et laminés marchands d'usage courant — Tolérances de laminage . . .	0,35
EURONORM	36-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,50
EURONORM	37-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,85
EURONORM	38-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthodes gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,35
EURONORM	39-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode titrimétrique après oxydation au persulfate	0,50
EURONORM	40-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique	0,50
EURONORM	41-65	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique	0,70
EURONORM	42-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène	0,70
EURONORM	44-63	Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	45-63	Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V	0,50
EURONORM	46-68	Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales	1,00
EURONORM	47-68	Feuillards à chaud en aciers de construction d'usage général — Norme de qualité	1,15
EURONORM	48-65	Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	51-70	Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	52-67	Vocabulaire du traitement thermique	6,35
EURONORM	53-62	Poutrelles à large ailes à faces parallèles	0,35
EURONORM	54-63	Petits fers U laminés à chaud	0,35
EURONORM	55-63	Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,35
EURONORM	56-65	Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,50
EURONORM	57-65	Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminées à chaud	0,50
EURONORM	58-64	Plats laminés à chaud pour usages généraux	0,35

EURONORM	59-64	Carrés laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM	60-65	Ronds laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM	61-71	Hexagones laminés à chaud	0,35
EURONORM	65-67	Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets	0,35
EURONORM	66-67	Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud	0,35
EURONORM	67-69	Plats à boudins laminés à chaud	0,35
EURONORM	70-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,85
EURONORM	71-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM	72-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique	0,85
EURONORM	76-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophométrique	0,50
EURONORM	77-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Normes de qualité	0,85
EURONORM	78-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions	0,70
EURONORM	79-69	Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions	0,85
EURONORM	80-69	Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité	0,85
EURONORM	81-69	Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimensions, poids, tolérances	0,35
EURONORM	83-70	Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité	2,15
EURONORM	84-70	Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité	1,85
EURONORM	85-70	Aciers de nitruration — Prescription de qualité	0,85
EURONORM	86-70	Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM	87-70	Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4)	1,80
EURONORM	88-71	Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM	89-71	Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité	1,15
EURONORM	90-71	Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescription de qualité	0,85
EURONORM	91-70	Large plats laminés à chaud — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	93-71	Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,50
EURONORM	98-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferro-manganèse — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM	103-71	Détermination micrographique de la grosseur du grain ferritique ou austénitique des aciers	3,00
EURONORM	104-70	Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés	0,50
EURONORM	105-71	Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation	0,50
EURONORM	106-71	Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés laminées à froid et à chaud	1,65

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

in the Federal Republic of Germany :

Beuth-Vertrieb GmbH
Burggrafenstr. 4-7, 1 Berlin 30

in Belgium and Luxembourg :

Institut belge de normalisation — IBN —
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

in France :

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris - La Défense

in Italy :

Ente nazionale italiano di unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milan

in the Netherlands :

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
Rijswijk (ZH), Polakweg 5

Interested residents of third countries are asked to contact the Office of Official Publications of the European Communities, Case postale 1003, Luxembourg 1.